



**ΕΤΕΜ Α.Ε. ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΛΑΦΡΩΝ ΜΕΤΑΛΛΩΝ**  
**(Σύμφωνα με την απόφαση 4/507/28.04.2009 του Διοικητικού Συμβουλίου της Επιτροπής Κεφαλαιαγοράς)**  
**ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ**  
**από 1 Ιανουαρίου 2010 έως 30 Ιουνίου 2010**

Τα παρακάτω στοιχεία και πληροφορίες, που προκύπτουν από τις οικονομικές καταστάσεις, στοχεύουν σε μια γενική ενημέρωση για την οικονομική κατάσταση και τα αποτελέσματα της ΕΤΕΜ Α.Ε. ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΛΑΦΡΩΝ ΜΕΤΑΛΛΩΝ Ανώνυμος Εταιρεία και του ΟΜΙΛΟΥ ΕΤΕΜ. Συναίστομε, επομένως στον αναγνώστη, πριν προβεί σε οποιαδήποτε είδους επενδυτική επιλογή ή άλλη συναλλαγή με την εταιρία, να ανατρέξει στην διεύθυνση διαδικτύου του εκδότη, όπου αναρτώνται οι οικονομικές καταστάσεις καθώς και η έκθεση επισκόπησης του νόμιμου ελεγκτή όποτε αυτή απαιτείται.

Αριθ. Μητρώου ΑΕ: 7777/06/Β/86/17

Διεύθυνση Διαδικτύου: [www.etem.gr](http://www.etem.gr)

Διεύθυνση Έδρας: Λ. Μεσογείων 2-4 Πύργος Αθηνών

Σύνθεση Δ. Σ.: Καλλέργης Μάρκος, πρόεδρος, μη εκτελεστικό μέλος, Παυλάκης Δημήτριος, Αντιπρόεδρος, εκτελεστικό μέλος, Καλλέργης Αντώνιος, μη εκτελεστικό μέλος, Κυριαζής Ανδρέας, μη εκτελεστικό ανεξάρτητο μέλος, Παπανικολάου Χαράλαμπος, μη εκτελεστικό μέλος, Οικονόμου Ιωάννης, εκτελεστικό μέλος, Γαλέτας Νικόλαος, μη εκτελεστικό ανεξάρτητο μέλος.

Ημερομηνία έγκρισης των οικονομικών καταστάσεων (από τις οποίες αντλήθηκαν τα συνοπτικά στοιχεία): 09/08/2010

Νόμιμος ελεγκτής: Σούρμπης Δημήτριος Α.Μ.ΣΟΕΛ.16891

Ελεγκτική εταιρία: PriceWaterhouseCoopers

Τύπος έκθεσης επισκόπησης: Με σύμφωνη γνώμη

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ (ενοποιημένα και εταιρικά) - ποσά εκφρασμένα σε ευρώ	Ο ΟΜΙΛΟΣ		Η ΕΤΑΙΡΙΑ	
	30 Ιουν. 2010	31 Δεκ. 2009	30 Ιουν. 2010	31 Δεκ. 2009
<b>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>				
Ιδιοχρησιμοποιούμενα ενσώματα πάγια.....	81.401.290	91.806.233	44.168.317	45.154.832
Επενδύσεις σε ακίνητα.....	10.814.273	10.989.192	1.638.197	1.689.270
Άυλα περιουσιακά στοιχεία.....	694.407	815.845	157.692	188.081
Λοιπά μη κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία.....	22.493.668	8.573.159	44.852.421	44.559.793
Αποθέματα.....	34.130.327	46.327.471	13.242.438	13.399.320
Απαιτήσεις από πελάτες.....	43.435.822	45.210.435	30.752.898	32.906.014
Λοιπά κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία.....	1.872.775	3.095.820	743.807	1.459.394
Μη κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία προοριζόμενα για πώληση.....	302.317	302.317	302.317	302.317
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ.....</b>	<b>195.144.879</b>	<b>207.120.472</b>	<b>135.858.087</b>	<b>139.659.022</b>
<b>ΚΑΘΑΡΗ ΘΕΣΗ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ</b>				
Μετοχικό κεφάλαιο.....	9.302.855	9.302.855	9.302.855	9.302.855
Λοιπά στοιχεία καθαρής θέσης μετόχων Εταιρίας.....	52.595.664	56.077.442	40.320.567	45.062.720
Σύνολο καθαρής θέσης μετόχων Εταιρίας (α).....	61.898.519	65.380.297	49.623.422	54.365.575
Δικαιώματα Μειοψηφίας (β).....	281.029	433.871	-	-
Σύνολο Καθαρής Θέσης (γ) = (α) + (β).....	62.179.548	65.814.168	49.623.422	54.365.575
Μακροπρόθεσμες δανειακές υποχρεώσεις.....	34.152.685	43.833.614	32.000.000	33.750.000
Προβλέψεις / Λοιπές μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις.....	6.386.077	8.487.467	2.244.695	3.387.077
Βραχυπρόθεσμες δανειακές υποχρεώσεις.....	69.010.879	67.353.013	39.543.477	36.810.006
Λοιπές βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις.....	23.415.690	21.632.210	12.446.493	11.346.364
Σύνολο υποχρεώσεων (δ).....	132.965.331	141.306.304	86.234.665	85.293.447
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΑΘΑΡΗΣ ΘΕΣΗΣ &amp; ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ (γ) + (δ).....</b>	<b>195.144.879</b>	<b>207.120.472</b>	<b>135.858.087</b>	<b>139.659.022</b>

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΜΕΤΑΒΟΛΩΝ ΚΑΘΑΡΗΣ ΘΕΣΗΣ (ενοποιημένα και εταιρικά) - ποσά εκφρασμένα σε ευρώ	Ο ΟΜΙΛΟΣ		Η ΕΤΑΙΡΙΑ	
	30 Ιουν. 2010	30 Ιουν. 2009	30 Ιουν. 2010	30 Ιουν. 2009
Καθαρή θέση έναρξης χρήσεως (1/1/2010 και 1/1/2009 αντίστοιχα).....	65.814.168	78.692.761	54.365.575	65.293.792
Συγκεντρωτικά συνολικά έσοδα μετά από φόρους.....	(7.163.651)	(5.536.087)	(4.742.153)	(4.741.556)
Αύξηση/ (μείωση) εταιρικού μετοχικού κεφαλαίου.....	-	250.000	-	-
Πλεόνασμα λόγω 1ης ενοποίησης της Elval Colour.....	3.067.773	-	-	-
Μεταβολή Ιδίων Κεφ. Λόγω αλλαγής τρόπου ενοποίησης.....	461.258	(151.337)	-	-
<b>Καθαρή θέση λήξης χρήσεως (30/06/2010 και 30/06/2009 αντίστοιχα).....</b>	<b>62.179.548</b>	<b>73.255.337</b>	<b>49.623.422</b>	<b>60.552.236</b>

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΡΟΩΝ (ενοποιημένα και εταιρικά) - έμμεση μέθοδος) - ποσά εκφρασμένα σε ευρώ	Ο ΟΜΙΛΟΣ		Η ΕΤΑΙΡΙΑ	
	1 Ιαν-30 Ιουν. 2010	1 Ιαν-30 Ιουν. 2009	1 Ιαν-30 Ιουν. 2010	1 Ιαν-30 Ιουν. 2009
<b>Λειτουργικές δραστηριότητες</b>				
Κέρδη/ (ζημιές) προ φόρων (συνεχιζόμενες δραστηριότητες)	(8.029.393)	(5.347.795)	(5.398.208)	(4.774.397)
Πλέον / μείον προσαρμογές για:				
Αποσβέσεις	3.157.058	2.893.180	1.910.454	2.292.360
Προβλέψεις	2.447.000	(693.042)	1.295.001	(1.397.466)
Αποτελέσματα (Έσοδα, έξοδα, κέρδη, ζημιές) επενδυτικής δραστηριότητας	(26.520)	(578.908)	(67.122)	(1.166.559)
Χρωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	1.763.111	2.318.253	888.205	1.557.857
Λοιπές προσαρμογές	15.645	3.495	(32.280)	(55.555)
Πλέον / μείον προσαρμογές για μεταβολές λογαριασμών κεφαλαίου κίνησης ή που σχετίζονται με τις λειτουργικές δραστηριότητες:				
Μείωση / (αύξηση) αποθεμάτων	2.876.149	9.486.826	(43.117)	3.624.811
Μείωση / (αύξηση) απαιτήσεων	(7.524.933)	6.084.982	1.115.438	13.660.396
(Μείωση) / Αύξηση υποχρεώσεων (πλην δανειακών)	6.466.714	(6.910.953)	923.288	(8.568.420)
Μείον:				
Χρωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα καταβεβλημένα	(1.441.405)	(2.811.151)	(879.999)	(2.078.262)
<b>Σύνολο εισροών/(εκροών) από λειτουργικές δραστηριότητες(α)</b>	<b>(296.574)</b>	<b>4.444.887</b>	<b>(288.340)</b>	<b>3.094.765</b>
<b>Επενδυτικές δραστηριότητες</b>				
Απόκτηση/πώληση θυγατρικών, συγγενών, κοινοπραξιών και λοιπών επενδύσεων	-	7.659.273	-	4.063.865
Αγορά ενσώματων και άυλων παγίων στοιχείων	(2.276.753)	(3.858.268)	(848.214)	(1.423.020)
Εισπράξεις από πωλήσεις ενσώματων και άυλων παγίων στοιχείων	42.836	440.805	864	1.479
Τόκοι εισπραχθέντες	128.773	137.473	6.930	12.671
Μερίσματα εισπραχθέντα	106.782	141.718	106.782	219.718
Λοιπά	-	-	-	(605)
<b>Σύνολο εισροών / (εκροών) από επενδυτικές δραστηριότητες (β)</b>	<b>(1.998.362)</b>	<b>4.521.000</b>	<b>(733.638)</b>	<b>2.874.107</b>
<b>Χρηματοδοτικές δραστηριότητες</b>				
Συμμετοχή μετόχων μειοψηφίας σε νεοιδρυθείσα θυγατρική	-	250.000	-	-
Εισπράξεις από εκδοθέντα / αναληφθέντα δάνεια	10.000.000	8.847.111	10.000.000	10.783.595
Εξοφλήσεις δανείων	(7.718.341)	(18.748.459)	(9.016.529)	(17.050.000)
Εξοφλήσεις υποχρεώσεων από χρηματοδοτικές μισθώσεις (χρεολύσια)	(813)	(525)	-	-
<b>Σύνολο εισροών / (εκροών) από χρηματοδοτικές δραστηριότητες (γ)</b>	<b>2.280.846</b>	<b>(9.651.873)</b>	<b>983.471</b>	<b>(6.266.405)</b>
<b>Καθαρή αύξηση / (μείωση) στα ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα περιόδου (α) + (β) + (γ)</b>	<b>(14.090)</b>	<b>(685.985)</b>	<b>(38.507)</b>	<b>(297.532)</b>
Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα έναρξης περιόδου	1.925.322	3.417.512	318.315	701.546
μείον Ταμειακά Διαθέσιμα Etalbond 31/05/2010	(518.922)	-	-	-
<b>Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα λήξης περιόδου</b>	<b>1.392.310</b>	<b>2.731.526</b>	<b>279.808</b>	<b>404.014</b>

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΥΝΟΛΙΚΩΝ ΕΣΟΔΩΝ (ενοποιημένα και εταιρικά) - ποσά εκφρασμένα σε ευρώ	Ο ΟΜΙΛΟΣ			
	1 Ιαν-30 Ιουν. 2010	1 Ιαν-30 Ιουν. 2009	1 Απρ.-30 Ιουν. 2010	1 Απρ.-30 Ιουν. 2009
<b>Κύκλος εργασιών.....</b>	<b>53.976.346</b>	<b>48.318.058</b>	<b>28.407.222</b>	<b>23.976.610</b>
<b>Μικτά κέρδη / (ζημιές).....</b>	<b>7.156.710</b>	<b>9.014.337</b>	<b>3.086.142</b>	<b>4.309.408</b>
<b>Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων, χρηματοδοτικών και επενδυτικών αποτελεσμάτων.....</b>	<b>(6.135.892)</b>	<b>(2.233.994)</b>	<b>(4.670.139)</b>	<b>(1.328.595)</b>
<b>Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων.....</b>	<b>(8.029.393)</b>	<b>(5.347.795)</b>	<b>(5.740.349)</b>	<b>(2.845.403)</b>
Φόροι.....	617.731	(358.635)	634.417	298.141
<b>Κέρδη / (ζημιές) μετά από φόρους (Α).....</b>	<b>(7.411.662)</b>	<b>(5.706.430)</b>	<b>(5.105.932)</b>	<b>(2.547.262)</b>
Μετόχους Εταιρίας.....	(7.258.820)	(5.695.044)	(4.991.400)	(2.539.714)
Μετόχους Μειοψηφίας.....	(152.842)	(11.386)	(114.532)	(7.549)
<b>Λοιπά συνολικά έσοδα μετά από φόρους (Β).....</b>	<b>248.011</b>	<b>170.343</b>	<b>234.796</b>	<b>67.922</b>
<b>Συγκεντρωτικά συνολικά έσοδα μετά από φόρους (Α) + (Β).....</b>	<b>(7.163.651)</b>	<b>(5.536.087)</b>	<b>(4.871.136)</b>	<b>(2.479.340)</b>
Μετόχους Εταιρίας.....	(7.010.809)	(5.524.701)	(4.756.604)	(2.471.791)
Μετόχους Μειοψηφίας.....	(152.842)	(11.386)	(114.532)	(7.549)
<b>Κέρδη / (ζημιές) μετά φόρων ανά μετοχή - βασικά (σε €).....</b>	<b>(0,2419)</b>	<b>(0,1898)</b>	<b>(0,1663)</b>	<b>(0,0846)</b>
<b>Προτεινόμενο μέρισμα ανά μετοχή (σε €).....</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων, χρηματοδοτικών, επενδυτικών αποτελεσμάτων και αποσβέσεων.....</b>	<b>(2.908.611)</b>	<b>752.684</b>	<b>(3.287.915)</b>	<b>(300.212)</b>

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΥΝΟΛΙΚΩΝ ΕΣΟΔΩΝ (ενοποιημένα και εταιρικά) - ποσά εκφρασμένα σε ευρώ	Η ΕΤΑΙΡΙΑ			
	1 Ιαν-30 Ιουν. 2010	1 Ιαν-30 Ιουν. 2009	1 Απρ.-30 Ιουν. 2010	1 Απρ.-30 Ιουν. 2009
<b>Κύκλος εργασιών.....</b>	<b>25.361.652</b>	<b>27.053.468</b>	<b>13.907.392</b>	<b>13.308.715</b>
<b>Μικτά κέρδη / (ζημιές).....</b>	<b>3.210.466</b>	<b>4.190.604</b>	<b>1.167.631</b>	<b>2.183.983</b>
<b>Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων, χρηματοδοτικών και επενδυτικών αποτελεσμάτων.....</b>	<b>(4.629.326)</b>	<b>(3.205.788)</b>	<b>(3.407.833)</b>	<b>(1.755.984)</b>
<b>Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων.....</b>	<b>(5.398.208)</b>	<b>(4.774.397)</b>	<b>(3.792.146)</b>	<b>(2.402.113)</b>
Φόροι.....	706.467	57.508	681.773	696.788
<b>Κέρδη / (ζημιές) μετά από φόρους (Α).....</b>	<b>(4.691.741)</b>	<b>(4.716.889)</b>	<b>(3.110.373)</b>	<b>(1.705.325)</b>
Μετόχους Εταιρίας.....	(4.691.741)	(4.716.889)	(3.110.373)	(1.705.325)
Μετόχους Μειοψηφίας.....	-	-	-	-
<b>Λοιπά συνολικά έσοδα μετά από φόρους (Β).....</b>	<b>(50.412)</b>	<b>(24.667)</b>	<b>(16.164)</b>	<b>(24.667)</b>
<b>Συγκεντρωτικά συνολικά έσοδα μετά από φόρους (Α) + (Β).....</b>	<b>(4.742.153)</b>	<b>(4.741.556)</b>	<b>(3.126.537)</b>	<b>(1.729.992)</b>
Μετόχους Εταιρίας.....	(4.742.153)	(4.741.556)	(3.126.537)	(1.729.992)
<b>Κέρδη / (ζημιές) μετά φόρων ανά μετοχή - βασικά (σε €).....</b>	<b>(0,1563)</b>	<b>(0,1572)</b>	<b>(0,1036)</b>	<b>(0,0568)</b>
<b>Προτεινόμενο μέρισμα ανά μετοχή (σε €).....</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων, χρηματοδοτικών, επενδυτικών αποτελεσμάτων και αποσβέσεων.....</b>	<b>(2.718.872)</b>	<b>(913.428)</b>	<b>(2.444.240)</b>	<b>(649.177)</b>

**Πρόσθετα στοιχεία και πληροφορίες :**  
1. Στοιχεία αναφορικά με τις εταιρίες στις οποίες συμμετέχει ο Όμιλος καθώς και με τα ποσοστά συμμετοχής και την καταστατική έδρα στην σημείωση 16 των οικονομικών καταστάσεων.

α) Στις 31/05/2010 ολοκληρώθηκε η συγχώνευση με απορρόφηση από την ανώνυμη εταιρία ELVAL COLOUR A.E. της ανώνυμης εταιρίας ETALBOND A.E., θυγατρικής της ΕΤΕΜ Α.Ε. κατά 100%. Η σχέση ανταλλαγής των μετοχών των συγχωνευόμενων εταιριών ELVAL COLOUR A.E. και ETALBOND A.E. καθορίστηκε σε 2:1 αντίστοιχα, με την ΕΤΕΜ Α.Ε. να συμμετέχει με ποσοστό 33,33% στο μετοχικό κεφάλαιο της ELVAL COLOUR A.E.  
β) Στις 30/06/2010 η εταιρία προχώρησε σε απομείωση του υπολοίπου της συμμετοχής της στην θυγατρική ΕΤΕΜ SRL, ποσού € 195.000  
3. Οι οικονομικές καταστάσεις του Ομίλου περιλαμβάνονται στις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις που καταρτίζει:

Επωνυμία εταιρίας	Χώρα έδρας	Συμμετοχή	Μέθοδος ενσωμάτωσης
ΕΛΒΑΛ ΑΕ	Ελλάδα	58,78%	Ολική ενοποίηση

Οι ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις της ΕΛΒΑΛ Α.Ε. περιλαμβάνονται στις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις του Ομίλου Βιοχάλκο

4. Επί των παγίων στοιχείων δεν υφίστανται εμπράγματα βάρη.

5. Δεν υπάρχουν επίδικες ή υπό διαπίστωση διαφορές δικαστικών ή διοικητικών οργάνων που να ενδέχεται να έχουν σημαντική επίπτωση στην οικονομική κατάσταση της Εταιρίας.

6. Δεν έχουν σχηματιστεί προβλέψεις για ανέλεγκτες χρήσεις και λοιπές προβλέψεις, τόσο για τον όμιλο όσο και για την Εταιρεία.

7. Το ποσό € 248.011 που καταχωρήθηκε απευθείας στην Καθαρή Θέση του ομίλου αφορά την αποτίμηση παραγώγων λόγω αντιστάθμισης κινδύνου επιτοκίου και συναλλαγματικής διαφοράς μετατροπής ισολογισμών θυγατρικών εξωτερικού. Για την εταιρεία το αντίστοιχο ποσό είναι € -50.412. (Βλ. Κατάσταση Μεταβολών Ιδίων Κεφαλαίων των οικ. καταστάσεων)

8. Αριθμός απασχολούμενου προσωπικού στο τέλος της τρέχουσας περιόδου : Εταιρίας 306 (2009:307) - Όμιλου 749 (2009:799)

9. Ποσά εσόδων και εξόδων σωρευτικά από την έναρξη της διαχειριστικής περιόδου και τα υπόλοιπα των απαιτήσεων και υποχρεώσεων της Εταιρίας στη λήξη της τρέχουσας περιόδου, που έχουν προκύψει από συναλλαγές της με τα συνδεδεμένα κατά την έννοια του ΔΛΠ 24 προς αυτήν μέρη, είναι ως εξής:

	Ενοποιημένα		Μη ενοποιημένα	
	1/1 - 30/06/2010	1/1 - 30/06/2009	1/1 - 30/06/2010	1/1 - 30/06/2009
Φόρος Εισοδήματος Χρήσης	204.149	(101.773)	205.185	-
Αναβαλλόμενος Φόρος Χρήσης	413.582	(256.862)	501.282	57.508
11. Δεν υφίστανται μετοχές της μητρικής Εταιρείας που κατέχονται είτε από την ίδια είτε από θυγατρικές ή συγγενείς της στην λήξη της τρέχουσας χρήσης.				

Αθήνα, 9 Αυγούστου 2010

**Ο ΓΕΝΙΚΟΣ Δ/ΝΤΗΣ**  
  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΕΝΤΖΕΛΟΠΟΥΛΟΣ  
Α.Δ.Τ.: Χ 152900

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ.**  
  
ΜΑΡΚΟΣ ΑΝΤ. ΚΑΛΛΕΡΓΗΣ  
Α.Δ.Τ. Ξ 036869

**Ο ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ Δ/ΝΤΗΣ**  
  
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΤΣΙΡΗΣ  
Α.Δ.Τ. Φ 015356  
ΑΡΙΘ.ΑΔΕΙΑΣ 90495 Α' ΤΑΞΗΣ